

MARION

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de
A. BEAUMONT

Musique de
ERNEST BOULANGER

N^o. 1.

INTRODUCTION ET CHOEUR

Allegretto

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'Allegretto' and 'f' (forte). The second system is marked 'p' (piano). The third system is marked 'f' (forte) and 'cres' (crescendo). The fourth system is marked 'f' (forte) and 'cres' (crescendo). The fifth system is marked 'f' (forte) and 'cres' (crescendo). The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.

mf
Al-lons, vendan-geu - ses,

mf
Al-lons, vendan-geu - ses,

8^a - -
f *mf*

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top two staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). They both begin with a rest for two measures, followed by the lyrics 'Al-lons, vendan-geu - ses,'. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is placed above each vocal staff. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It starts with a forte (*f*) dynamic and a rapid eighth-note pattern in the right hand, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. The dynamic shifts to *mf* in the third measure.

Les - tes et joy-eu - ses, Travaillons en - cor, travaillons en -

Les - tes et joy-eu - ses, Travaillons en - cor, travaillons en -

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The vocal staves continue the melody with the lyrics 'Les - tes et joy-eu - ses, Travaillons en - cor, travaillons en -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring chords and moving lines in both hands.

rf
cor. Dé-vastons les treil - les, Chargeons nos cor -

rf
cor. Dé-vastons les treil - les, Char - geons nos cor-

8^a

Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score. The vocal staves are marked with a *rf* (rhythmically forte) dynamic and continue with the lyrics 'cor. Dé-vastons les treil - les, Chargeons nos cor -'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note runs and sustained chords, while the left hand remains a steady eighth-note bass line. The system concludes with an 8^a (octave) marking above the piano staff.

beil_les, chargeons nos corbeil_les De leurs grap - pes d'or. Char.

beil_les, chargeons nos corbeil_les De leurs grap - pes d'or. Char.

geons nos corbeilles de leurs grappes d'or, de leurs grappes d'or.

geons nos corbeilles de leurs grappes d'or, de leurs grappes d'or.

UNE JEUNE FILLE .

Le char à bœufs dans la plai - ne

MARION

Le travail se fait sans pei - ne En chan

Nous attend.

CHOEUR

tant.

DEUX JEUNES FILLES.

cres

Lo travail se fait sans pei - ne en chantant.

Al - lons, vendan -

cres

f

f

geu - ses, Les - tes et joyeu - ses, Tra - vaillons en - cor,

geu - ses Les - tes et joyeu - ses, Tra - vaillons en - cor,

8a

ff
travaillons en - cor; Chargeons nos corbeilles de ces grappes d'or.

ff
travaillons en - cor; Chargeons nos corbeilles de ces grappes d'or.

8^a

p
De ces grappes d'or, — de ces grap - pes, ces grappes

p *mf*
De ces grappes d'or, — chargeons nos corbeil - les de ces grap - pes

p

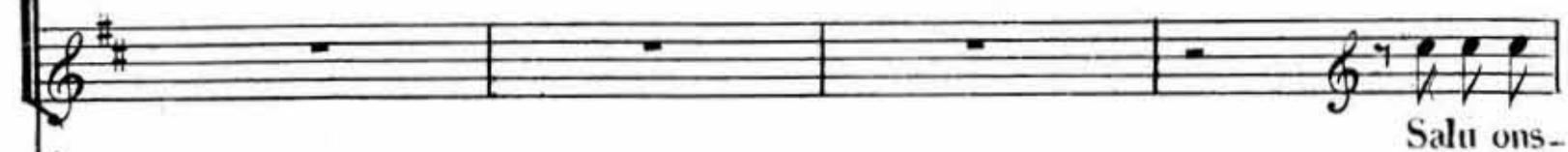
p *Allo* PREMIÈRE JEUNE FILLE
d'or. — Mais qui vient

mf
d'or. —

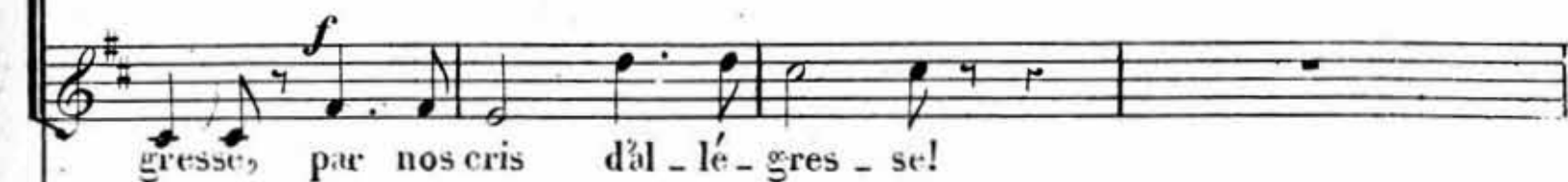
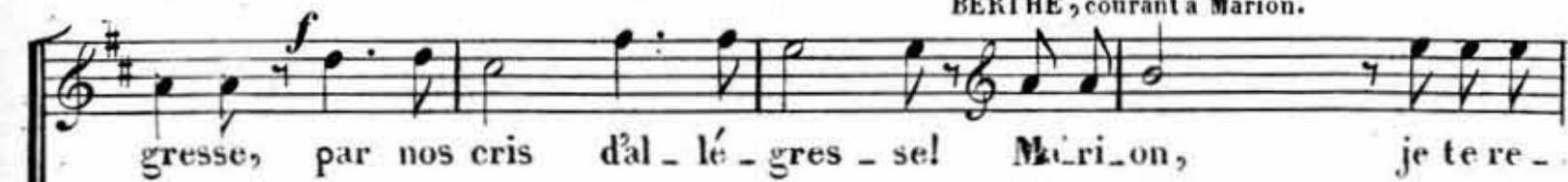
8^a *Allegro*
ff *p*

UNE AUTRE,

CHOEUR



BERTHE, courant à Marion.



MARION

Allegretto con moto

vois Grandie et forte comme moi.

Affettuoso

De nos jeu - nes an - né - es Tendre et doux souve -

nir! Les mê - mes desti - né - es Doivent nous ré - u - nir. Oui, mon

M
cœur se rappel - le Nos plaisirs et nos jeux. Une amitié fi ..

B
cœur se rappel le Nos ,plaisirs ei n s jeux — Une amitié fi ..

col canto *pp*

M
de - le Nous u nit — toutes deux, une amitié fi - de - le, nous u -

B
de - le Nous u nit — toutes deux, une amitié fi - de - le, nous u -

M
f nit toutes deux. — Du couvent vous voilà sortie?

B
f nit toutes deux. — A tout ja -

col canto *All^{ro} vivo* *p>*

mais, ma chère a mi - e. Il se peut que bien-tôt ma mère me ma -

p *pp*

Recevez notre compliment.

ri - e. Ah! rien n'est fait encor... Je dois aupara -

p

Que de bon -

vant M'occuper de ton sort et t'é - ta - blir toi - mê - me.

cf *animez un peu*

M
te, — que de bon-té!

B
Ah! je t'ai — me. Te faire un a-ve-

M

B
un peu retenu
nir est un plai-sir pour moi, Sois di-gne au moins de ce qu'on fait pour

pp

Allegretto

M
De nos jeu - nes an-né - es,

B
toi. — De nos jeu - nes an-né - es,

Allegretto

p

M Tendre et doux souve - nir! Les mê - mes desti - né - es

B Tendre et doux souve - nir! Les mê - mes desti - né - es

M Doivent nous ré - u - nir. *rf* Oui, mon cœur se rap - pel - le Nos jeux

B Doivent nous ré - u - nir. *rf* Oui, mon cœur se rap - pel - le Nos jeux

M sous les grands bois, - Notre a - mi - tié fi - de - le Survit

B sous les grands bois. Notre a - mi - tié fi - de - le Survit

pp

M
com - me autre - fois, — notre a - mi - tié fi - dè - le sur -

B
com - me autre - fois, — notre a - mi - tié fi - dè - le sur -

Plus vite

M
vit comme au - tre - fois, no - tre a - mi - tié fi - dè - le sur - vit com -

B
vit comme au - tre - fois, no - tre a - mi - tié fi - dè - le sur - vit com -

Plus vite

col canto

M
me au - tre - fois, —

B
me au - tre - fois, —

(Parlé.) MARION. — M^e la marquise est ici ?

BERTHE. — Oui, pour toute la journée...

MARION. — Oh! quel bonheur! je vais la saluer, et

ce soir nous danserons...

BERTHE. — Peut-être... mais observe-toi... sois sage.

MARION. — Oh! certainement!

Reprise du premier chœur et sortie.

8^{va}

f

mf

Al - lons, ven - dan - geu - ses, Les - tes et joy -

mf

Al - lons, ven - dan - geu - ses, Les - tes et joy -

8^{va}

f

eu - ses, Tra - vail - lons en - cor, tra - vail - lons en -

eu - ses, Tra - vail - lons en - cor, tra - vail - lons en -

cor. *ff* Char-geons nos corbeil - les De leurs grap-pes d'or.

cor. *ff* Char-geons nos corbeil - les De leurs grap-pes d'or.

8^a

f *f* *f*

p De leurs grap-pes d'or, de leurs grap - pes.

p De leurs grap-pes d'or, Char - geons nos cor-beil - les de leurs

p

p leurs grap - pes d'or.

mf grap - pes d'or.

8^a *ff*

N^o. 2. COUPEETS

REP. Oh! ça, c'est vrai.

MARION.

BERTHE.

All^o Viro

PIANO

Avec vivacité.

J'aime à parler, et c'est é - tran - ge,

f *p*

Lorsque par hasard je me tais, La langue aus - si - tôt me dé - man - ge,

Et je se - pars. Je vais, je vais, je vais, je vais, je vais.

p> léger

M Je dis tout c'qui m'pass' par la tê - te, je dis tout c'qui m'pass'

M par la tê - te, C'est un mou - lin, c'est un mou -

p

M lin qui ne s'ar - rê - te C'est vrai, mam'zell,

Riant

B Ja - mais.

sf *p*

M presque ja - mais.

La 2^e fois au 8^e page 19

M La 2^e fois pres - que ja - mais.

ff

Même mouvement

1^{er} COUPLET. On m'é - cou - té, on m'trouve amu - san - te, Quand je ba -

2^d COUPLET. Si j'brode un peu, qui s'en é - ton - ne? On n'croit ja -

Même mouvement



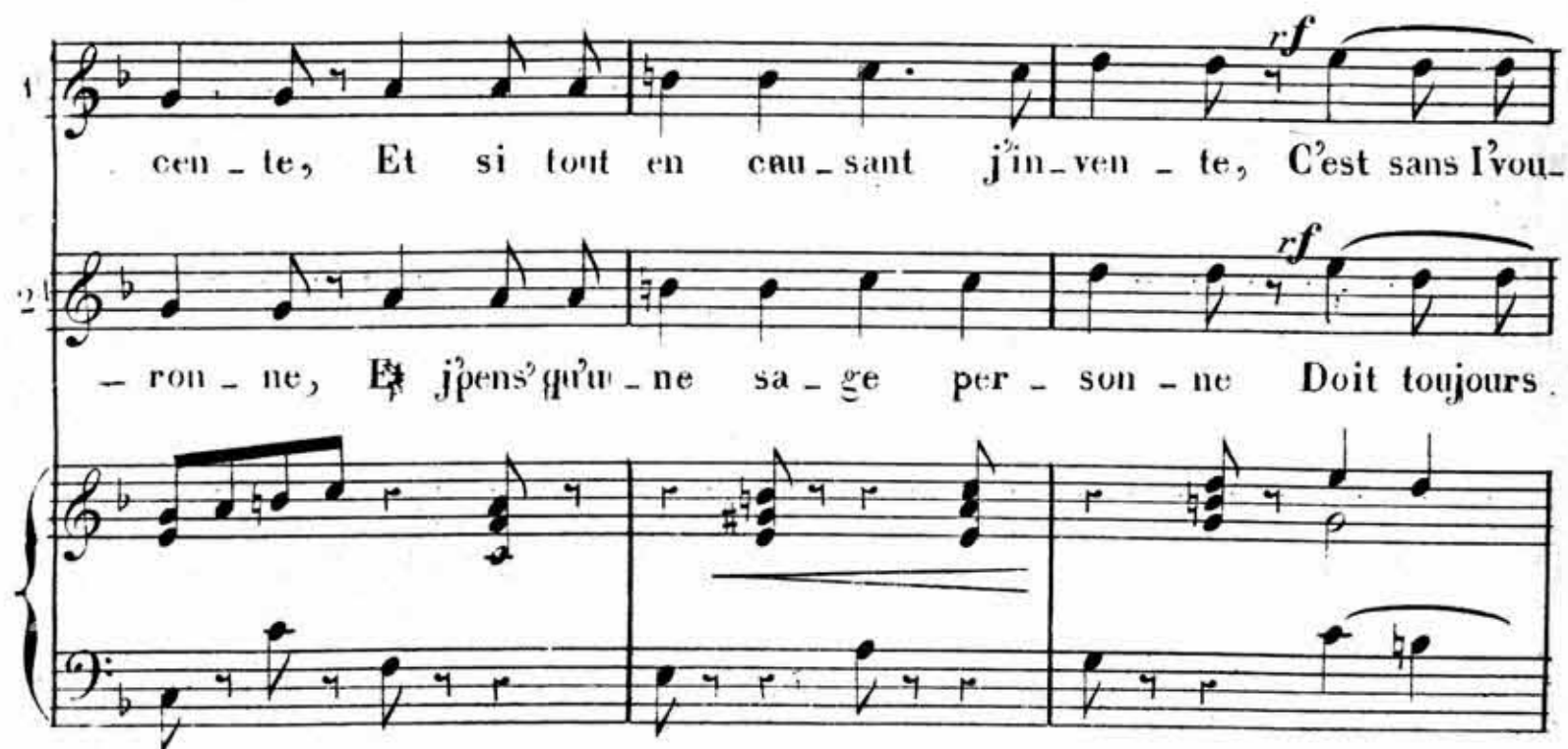
varde, on rit d'bon cœur. Ma ma - nie est bien in - no -

mais à tout c'que j'dis. J'suis née au bord de la Ga -



cen - te, Et si tout en cau - sant j'in - ven - te, C'est sans l'vou -

- ron - ne, Et j'pens' qu'u - ne sa - ge per - son - ne Doit toujours.



plus lent

1^{re} loir, pa-rol' d'honneur, c'est sans l'vou-loir, pa-rol' d'honneur.

2^e êtr' de son pa-ys, doit tou-jours êtr' de son pa-ys.

Page 16 au §

1^{re} J'ai - me à par-ler, et c'est é - mais

Page 16 au § 2^e fois pour finir

2^e J'ai - me à par-ler, et c'est é - mais

Page 16 au §

p

f

ff

N^o. 3.
COUPLETS

REP. Qu'est-ce que cela veut dire ?

FRANGINE
En Archaïse

All^o quasi presto

PIANO

ff

All^o quasi presto

Je suis mi-la-dy Lach-

8^a

ff

p

mè-re, J'aime à vo-ya-ger par-tout.

f

J'a-vais quit-té l'An-gle-ter-re, Où je m'a-

musais pas du tout, Du tout, Du tout. *f>* Oh! yes in-deed,

p no, pas du tout, *ff* Parlé très sec. pas du tout.

London est le plus grand des villes Et le plus-beau de l'u-ni-vers;
Sans hé-si-ter j'ai pris ma course Sur le premier steam-boat an-glais.

beaucoup plus lent *ri - tar - den - do*

Mais ma san - té faible et dé - bi - le Souffrait de ses trop longs hi -

p *ri - tar - den - do*

J'ai mis beaucoup d'or dans mon bourse Et parcouru le pa - ys fran -

pp *plus lent* *suirez*

1^o Tempo gaîment

rf vers: J'a - vais tou - jours le ta - ble mi - se, Je man -

rf çais. Oh! beau - ti - ful! très - ad - mi - ra - ble! *p* Le so - leil

mélancolique

geais beaucoup et souvent; Mais les brouillards de la Ta -

luit, le ciel est bleu. Partout bon gî - te et bon - ne

riten peu à peu

mi - se Dé - truisaient mon tem - pé - ra - ment, dé - trui - saient

ta - ble, Et du brouillard très-peu, très-peu, et du brouil -

pp *sustenez*

1^o Tempo vivo

mon tem - pé - ra - ment. C'est pourquoi la - dy Lech -

lard très-peu, très-peu. C'est moi, mi - la - dy Lech -

pp **p**

mè - re Aime à vo - ya - ger par - tout.

mè - re, Moi qui vo - ya - ge par - tout.

f

J'ai quit-té le An - gle - ter - re, Où je m'a -
 J'a - ban - don - nais l'An - gle - ter - re, Où je vi -

p

mu-sais pas du tout, Du tout, Du tout. *Oh! yes in deed,*
 vais pas bien du tout, Du tout, Du tout. *Oh! yes in deed,*

ff

ad lib. *p* *Parlé* *f*
no, pas du tout, pas du tout.
ad lib. *f* *ff*
no, pas bien du tout, *no,* pas biendu tout.

p *ff*

N. 4.
QUATIOR

REP. La Bour...

All^o animé.

MARION

FRANCINE
En vieille

BERTHE

La MARQUISE

PIANO

bien détaché

F

Jé suis la Bour-gui-gnot-te, J'ai bon pied et bon dos. Par.

p bien détaché

un peu animé

F

les chemins je trot-te A-vec mes grands sabots. Ma fa-mille est nom.

F
breu-se: Six p'tits, ni plus ni moins; Mais comm' j'suis travail-leu-se, J'suf-

V
Voi-là la Bourgui-gnot-te, Bon pied, bon œil, bon.

F
fis a leurs besoins. J'ai bon pied et bon.

B
Voi-là la Bourgui-gnot-te, Bon pied, bon œil, bon.

M
Voi-là la Bourgui-gnot-te, Bon pied, bon œil, bon.

M
dos. El-le va, court et trot-te A-vec ses grands sa-bots.

F
dos. Par les chemins je trot-te A-vec mes grands sa-bots. Ma

B
dos. El-le va, court et trot-te A-vec ses grands sa-bots.

M
dos. El-le va, court et trot-te A-vec ses grands sa-bots.

p

M Sa fa_mille est nombreux? Six p'tits, ni plus, ni moins; L'habi_le travail -

Fa fa_mille est nombreu - se: Six p'tits, ni plus, ni moins; Mais comm'j'suistravail -

B Sa fa_mille est nombreux? Six p'tits, ni plus ni moins; L'habi_le travail -

la M Sa fa_mille est nombreux? Six p'tits, ni plus ni moins; L'habi_le travail -

p

à part

M leu - se, suf_fit à leurs be soins. Je renon_ce à com -

F leu - se j'suf_fis à leurs be_soins.

B leu - se suf_fit à leurs be_soins.

la M leu - se suf_fit à leurs be_soins.

p

prendre. Pouvais-je donc m'at-

D'où vient cet embarras? Ne la connais-tu pas? Causez.

ten - dre?... Vous ê - tes donc..... la Bour-gui-

donc, ne vous gênez pas.

M

gnotte?

F

Plaisante question! Vous me connaissez bien, mam'zel le Mari-

P

on. Me prenez-vous pour une sotte? Je viens vous rendre votre ar-

suivez

suivez

M Mon ar-gent? Ah! c'est trop

F gent. Eh! Oui, vraiment.

All? vivo

p *f* *p*

M fort, sur ma parole! Malgré moi je me sens rougir.

F Ah! pour el - le la bonne é-

B Ah! pour el - le la bonne é-

la M Ah! pour el - le la bonne é-

p Je me sens rou-gir. *sf* Je vais bientôt de-ve-nir

co-le! Le bon moyen de la pu-nir.

co-le! Le bon moyen de la pu-nir.

pp co-le! Le bon moyen de la pu-nir.

f

p fol-le; Je dis vrai, je dis vrai quand je crois mentir.

La pau-vre

La pau-vre

La pau-vre

M Je dis vrai, je dis vrai

F fil - le en de - vient fol - le, El - le n'ò - se - ra plus mentir, el - le n'ò -

B fil - le en de - vient fol - le, El - le n'ò - se - ra plus mentir, el - le n'ò -

la M fil - le en de - vient fol - le, El - le n'ò - se - ra plus men - tir, el - le n'ò -

M quand je crois men - tir. *p*

F se - ra plus men - tir. *pp* Le bon cu.

B se - ra plus men - tir. *pp*

la M se - ra plus men - tir. *pp*

F  *ré* de not' vil-la-ge, Qu'était l'on-cle de mon dé-funt, Vient d'me lais-

F  ser son hé-ri-ta-ge, J'ai plus besoin d'ai-re un emprunt. V'la votre ar-

M  **PARLÉ**
Dix mille!
F gent... je vous l'rapporte. Dix mill' li-vres... il n'y manque rien.

M  *All? vivo*
Ah! c'est trop
F D'n'avoir o-bligée de la sorte, Mam'zelle, je vous r'mercions bien.
All? vivo

M fort, sur ma pa_role! Ma_lgré moi je me sens rou_gir.

F Ah! pourel - le la bonne é_

B Ah! pourel - le la bonne é_

la M Ah! pourel - le la bonne é_

M *p* Je me sens rou_gir. *rf* Je vais bientôt de_ve - nir

F co - le! le bon moyen de la pu_nir.

B co - le! le bon moyen de la *#*pu_nir.

la M *pp* co - le! le bon moyen de la pu_nir.

M
fol - le: Je dis vrai, je dis vrai quand je crois mentir. *p*

F
La pauvre

B
La pauvre

M
La pauvre

p

M
Je dis vrai, je dis vrai quand je *p*

F
fille en de - vient fol - le, Elle n'o - se - ra plus mentir, elle n'o - se - ra *p*

B
fille en de - vient fol - le, Elle n'o - se - ra plus mentir, elle n'o - se - ra *p*

M
fille en de - vient fol - le, Elle n'o - se - ra plus mentir, elle n'o - se - ra *p*

p

M *ri - te - nu - to*
crois men - tir, je dis vrai quand je *pp*

F plus men - tir, el - le n'o - se - ra plus men -

B plus men - tir, el - le n'o - se - ra plus men -

La M plus men - tir, el - le n'o - se - ra plus men -

ri - te - nu - to

M crois mentir.

F tir.

B tir.

La M tir.

poco rit

N^o. 5. FINALE

REP. Je cours surveiller les apprêts du diner.

All^o Moderato

MARION

FRANCINE

BERTHE

La MARQUISE

CHŒUR

PIANO

All^o Moderato

p

f

mf

Mari - on nous in - vi - te, Tou - tes accourez - vi - te

mf

Mari - on nous in - vi - tes Tou - tes accourez - vi - te

mf

p
A ce gai rendez-vous. Ve-nez, mesdemoi-sel-les, Sous les

p
A ce gai rendez-vous. Ve-nez, mesdemoi-sel-les, Sous les

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal parts, both starting with a piano (*p*) dynamic. They contain the lyrics 'A ce gai rendez-vous. Ve-nez, mesdemoi-sel-les, Sous les'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both in a 4/4 time signature with a key signature of one flat.

ver - tes tonnel - les, Qu'un tel repas est doux! qu'un tel re-pas est

ver - tes tonnel - les, Qu'un tel repas est doux! qu'un tel re-pas est

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal staves contain the lyrics 'ver - tes tonnel - les, Qu'un tel repas est doux! qu'un tel re-pas est'. The piano accompaniment continues with its melodic and harmonic support, maintaining the 4/4 time signature and one-flat key signature.

doux! On dit qu'il a belle bru - ne Vient de faire for-

doux On dit qu'il a belle bru - ne Vient de faire for-

The third system of the musical score concludes the page. The vocal staves contain the lyrics 'doux! On dit qu'il a belle bru - ne Vient de faire for-'. The piano accompaniment features more complex chordal textures in the right hand, while the left hand continues with a steady bass line. The system ends with a repeat sign in the vocal staves.

tu - ne, vient de faire for-tu - ne Sans qu'on sache comment. Ell'

tu - ne, vient de faire for-tu - ne Sans qu'on sache comment. Ell'

cres poco a poco

nen est pas plus fiè - re. J'veux ce soir la premiè - re Lui fair' mon compli -

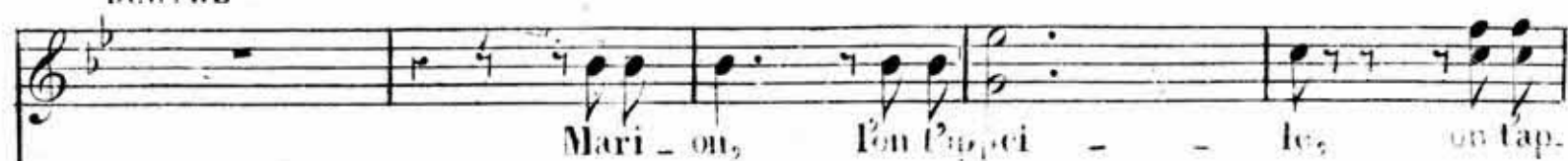
nen est pas plus fiè - re. J'veux ce soir la premiè - re Lui fair' mon compli -

Grazioso **DES JEUNES FILLES**

p ment, lui fair' mon com - pli - ment. *f* Mari - on!

p ment, lui fair' mon com - pli - ment. *f* Ma - ri - on!

BERTHE



MARION

Que voulez-vous? que voulez-

p suivez

Allegro LA MARQUISE

vous? Ce sont tes in-vi-tées. Les avais-tu donc oubli-ées?

CHOEUR

A dîner tu nous as pri-

A dîner tu nous as pri-

Allegro

Qui, moi?... vous vous trompez, je croi.

BERTHE

é-es. Eh! si vraiment, rappel-le-

é-es.

Allegro

à part

O surpri-se extrê-me! Je n'en reviens

toi; Tu nous l'as dit toi-mê-me.

pp

pas. Comment fai-re, hé-las! A table, de grâce, Toutes prenez pla-

f *Haut* *ff*

A part.

ce. Vraiment je ne me sens pas bien. Que leur of-frir, quand je n'ai rien?

All.^o animato *p* *cres* *ff*

8^a

FRANCINE

J'ai rem-pli ma tâ-che a-vec

p *leger*

zé - le, On peut le voir, et c'est cer-tain,

8^a

Vlà bien l'dî-ner que mad'moisel - le

M'a vait commandé dès c'ma - tin. Trois chapons gras... plat

confor - table... Ce pâ - té, ce pâ - té qui vous fait de l'œil... Et

puis au mi - lieu de la ta - ble Un cuissot,

MARION
un cuissot de vo - tre chevreuil. Le chevreuil

All.^{ro} vivo.

p Du chevreuil! du chevreuil! *rf* Ah! vraiment, mes a -

p Du chevreuil! du chevreuil! *rf* Ah! vraiment, mes a -

All.^{ro} vivo.

cres

p mi - es, Ma-ri-on a fait des fo-li - es. Elle a trouvé, je ne sais *cres*

p mi - es, Ma-ri-on a fait des fo-li - es. Elle a trouvé, je ne sais

MARION

à part

Le che -

f où, Tous les tré-sors du Pé-rou, tous les tré-sors du Pérou.

f où, Tous les tré-sors du Pé-rou, tous les tré-sors du Pérou.

vreuil, le voi-là! Vrai, j'en perdrai la tête... Non, non, rien

pp

ne manque à la fête. J'ai donc trouvé, je ne sais où, Tous les trésors du Pé-

CHOEUR, FRANCINE et La MARQUISE.

rou. Du chevreuil! du chevreuil! Ah! vraiment, Mes a -

Du chevreuil! du chevreuil! Ah! vraiment, Mes a -

rf

mi - es, Ma-ri-on a fait des fo-li - es. Elle a trouvé, je ne sais

mi - es, Ma-ri-on a fait des fo-li - es. Elle a trouvé, je ne sais

p

où, Tous les tré-sors du Pé-rou, tous les tré-sors du Pé-

rou.

rou.

(Parlé) LA MARQUISE, se levant. Pour le coup, Marion, tu as encore dit vrai; voilà bien ton chevreuil; il ne me reste plus qu'à tenir mes promesses...

MARION. — Eh bien! non, madame, car je ne suis pas digne de vos bontés... J'ai menti encore cette fois... J'ai menti toute la journée; mais je ne sais par quel sortilège tout ce que j'ai inventé se réalise à l'instant... Et tenez, faut-il vous l'avouer, je n'ose plus parler, j'ai peur...

LA MARQUISE. — Vraiment!... Mais je crois que le sortilège n'est pas loin, et Francine, que j'aperçois là, pourrait t'expliquer...

FRANCINE. — Comment, madame la marquise...

LA MARQUISE. — T'avait reconnue sous les mèches de lady Lechmère et le fagot de la Bourguignotte... Et, d'ailleurs, ce portefeuille aurait suffi pour vous trahir... (Le donnant à sa fille.) Tiens, Berthe, reprends-le, puisque Marion a eu au moins le mérite de confesser son tort...

BERTHE. — Eh bien! mère... LA MARQUISE. — Je te permets de lui donner sa dot.

MARION, confuse. — Madame la marquise me comble. LA MARQUISE. — Mais que cette leçon te profite! MARION. — Oh! je suis corrigée, je vous l'assure.

Reprise du motif des couplets de la scène V.

Quand j'éba - var - de on m'trouve a - musan - te, On fait

ff All^o 1^o Tempo

cer - cle et l'on rit bien fort. Ma ma - nie est bien in - no -

M

cen - te. Mais si je bro - de et si j'in - ven - te, J'ai tort,

M

rit

je le vois, j'ai grand tort. Ah! j'ai grand tort, oui, j'ai grand tort.

M

All.^o roto

J'par - lerai moins, car, c'est étran - ge, je ne ments plus quand je me

M

tais. A - vec cett' langu' qui me déman - ge Trop souvent je me compro -

M

- mets. Dir' tout c'qui vous pass' par la tē - te, C'est im - pru -

M

dent pour un' fil - let - te, Et l'on n'm'y prendra plus ja - mais.

CHŒUR

Ja -

Ja -

M

p Non, non... du - moins pres - que ja - mais.

mf

mais? Dir' tout c'qui

mf

mais? Dir' tout c'qui

f *p* *f* *ff* *mf*

MARION

vous pass' par la tête, C'est imprudent pour un' fil - let - te,

vous pass' par la tête, C'est imprudent pour un' fil - let - te,

pp.

ff Qu'on ne t'y prenne plus jamais, ja - mais, qu'on ne t'y

ff Qu'on ne t'y prenne plus jamais, ja - mais, qu'on ne t'y

ff

ff

pren - ne plus ja - mais.

pren - ne plus ja - mais.

ff